උපදෙස්

වැදගත් :-
අසත්‍ය තොරතුරු සැපයීම, කුට [illegible] තැනූ හෝ ව්‍යාජ ලේඛන ඉදිරිපත් කිරීම, දැනට ඇති ගමන් ලියවිල්ල සම්බන්ධයෙන් විස්තර හෙළිදරව් නොකිරීම හා වලංගු ගමන් ලියවිල්ලක් ළඟ තබාගෙන තවත් ගමන් ලියවිල්ලක් ලබාගැනීමට උත්සාහ කිරීම දඬුවම් ලැබිය හැකි වරදකි. අසම්පූර්ණව හෝ වැරදි සහිතව සම්පූර්ණ කළ හෝ ව්‍යාජ ලේඛන සමග ඉදිරිපත් කරන අයදුම්පත් ප්‍රතික්ෂේප කරනු ලැබේ. අයදුම්කරු පෞද්ගලිකව පැමිණ අයදුම්පත භාරදිය යුතුය.

(අ) අයදුම්පත්‍රය සම්පූර්ණ කිරීම සඳහා උපදෙස්.

(1) අවසන්වරට ලබාගත් ගමන් ලියවිල්ලේ (ගමන්බලපත්‍රය / හදිසි සහතිකය / හඳුනාගැනීමේ සහතිකය) අංකය මෙහි ලියන්න. මෙරටදී එය නැති වූයේ නම් පොලිසියට කරන ලද පැමිණිල්ලේ සහතික පිටපතක් හෝ විදේශයකදී නැතිවූයේ නම් මෙරටට පැමිණීම සඳහා භාවිතා කරන ලද තාවකාලික ගමන් ලියවිල්ල ඉදිරිපත් කලයුතුය. පළමුවරට අයදුම්කරන්නන්ට මෙය අදාල නොවේ.

(2) පුද්ගලයින් ලියාපදිංචි කිරීමේ කොමසාරිස් නිකුත් කළ හැඳුනුම්පතේ අංකය ලියන්න. වයස අවු 16 ට වැඩි සෑම තැනැත්තෙක්ම එම හැඳුනුම්පත ඉදිරිපත් කළ යුතුය.

(3) ඔබේ වාසගම හෝ පෙළපත් නාමය ලෙස භාවිතා කරන නම එක කොටුවක එක අකුර බැගින් ලියන්න. නම් අතර එක් කොටුවක ඉඩක් හිස්ව තබන්න.

(4) අංක 03 යටතේ කොටුවල ලියූ ඔබේ වාසගම / පෙළපත් නම හැර ඔබේ සම්පූර්ණ නාමෙහි ඉතිරිය මෙම කොටුවල ලියන්න.

(5) අයදුම්කාරියක් ඇයගේ ස්වාමි පුරුෂයාගේ වාසගම පාවිච්චි කර ගමන් ලියවිල්ල ලබාගන්නේ නම් පමණක් විවාහයට පෙර නම මෙහි ලියන්න.

(6) ඔබේ ස්ථිර ලිපිනය මෙහි ලියන්න.

(7) උපන් දිනය.

(8) උප්පැන්න සහතිකයේ අංකය හා දිස්ත්‍රික්කය.

(9) උපන් ස්ථානය, උප්පැන්න සහතිකයේ දැක්වෙන පරිදි සඳහන් කරන්න.

(10) අදාළ කොටුව තුළ "√" සලකුණු කරන්න

(11) ඔබේ උස සෙන්ටිමීටර්වලින් සඳහන් කරන්න. (අඩි 1ක් සෙන්ටිමීටර් 30.4කි අඟල් 1 ක් සෙන්ටිමීටර් 2.54කි)

(12) අදාළ කොටුව තුළ "√" සලකුණු කරන්න.

(13) ඔබේ රැකියාව / වෘත්තිය / තරාතිරම හෝ තනතුර මෙහි ලියන්න. වචන අතර එක් කොටුවක ඉඩක් හිස්ව තබන්න.

(14) ආ. වි. 35 සී ආකෘති පත්‍රය එහි සඳහන් උපදෙස් පරිදි සම්පූර්ණ කොට ළමයින්ගේ වර්ණ ඡායාරූප සමග ඉදිරිපත් කරන්න.

(15) ඔබ විදේශ රටක පුරවැසිභාවය හෝ ශ්‍රී ලංකාවේ ද්විත්ව පුරවැසිභාවය හෝ ලබාගෙන ඇත්නම් අදාළ කොටුවේ "√" සලකුණු කරන්න. ශ්‍රී ලංකා ද්විත්ව පුරවැසිභාවය ලබා ඇත්නම් සහතිකය ඉදිරිපත් කරන්න.

(16) අදාළ කොටුව තුළ "√" සලකුණු කරන්න.

(17) අදාළ කොටුව තුළ "√" සලකුණු කරන්න.

(18) අදාළ කොටුව තුළ "√" සලකුණු කරන්න.

(19) ගමන් බලපත්‍ර (i) සියලුම රටවල් සඳහාද (ii) මැදපෙරදිග ඇතුළු නිශ්චිත රටවල් - ඉන්දියාව, නේපාලය, බංගලාදේශය, පකිස්ථානය, මාලදිවයින් සමූහාණ්ඩුව, ඉරානය, ඉරාකය, ලෙබනනය, සිරියාව, ජෝර්දානය, සවුදි අරාබිය, එක්සත් අරාබි එමීර් රාජ්‍යය, ඕමානය, කුවේටය, කටාර්, බහරේන්, සහ යේමනය යන රටවල් සඳහා ද (iii) හදිසි සහතික - ඉන්දියාව සහ නේපාලය සඳහාද (iv) හඳුනා ගැනීමේ සහතික සියලුම රටවලට හෝ නිශ්චිත රටකට වලංගු කොට නිකුත් කෙරේ. අදාළ කොටුව තුල "√" සලකුණු කරන්න.

(20) අදාළ කොටුව තුල "√" සලකුණු කරන්න. එක් දින සේවා අයදුම්පත්‍ර පෙ. ව. 9.00 සිට ප. ව. 1.00 දක්වා කොළඹ 04 ප්‍රධාන කාර්යාලයේදී පමණක් භාරගනු ලැබේ. සාමාන්‍ය සේවා අයදුම්පත්‍ර පෙ. ව. 9.00 සිට ප. ව. 3.00 දක්වා ප්‍රධාන කාර්යාලයට හෝ පදිංචි ප්‍රදේශයේ ප්‍රාදේශීය ලේකම් කාර්යාලයට හෝ භාරදිය හැකිය. විදේශ රටවල පදිංචිකරුවන් ආසන්න ශ්‍රී ලංකා විදේශ දූත මණ්ඩල මගින් අයදුම් කළ යුතුය.

(ආ) ඡායාරූප

මාස 3ක් ඇතුලත ලබාගත් සෙන්ටිමීටර් 3.5 × 4.5 ප්‍රමාණයේ හොඳ තත්ත්වයේ වර්ණ ඡායාරූප 3ක්, ඉන්දෙකක් ඡායාරූප හා අත්සන් කාඩ්පතේ (ආ. වි. 35 බී) අලවා සසඳා බැලීමේ ඡායාරූපය මත අයදුම්කරු පිළිබඳව සහතිකය දෙන තැනැත්තා විසින් සහතික කර තිබිය යුතුය. තුන්වන ඡායාරූපය අයදුම්පත්‍රයේ මුල් පිටුවේ වෙන් කළ කොටුව තුළ අලවන්න.

(ඇ) ඉදිරිපත් කළ යුතු ලේඛන

අයදුම්පත සමග පහත සඳහන් ලියවිලි ඒවායේ ඡායා පිටපත් සමග ඉදිරිපත් කළ යුතුය. අවශ්‍ය කටයුතු කිරීමෙන් පසු මුල් පිටපත් ආපසු ලබා දෙනු ඇත.

(i) උප්පැන්න සහතිකය (ii) පුද්ගල හැඳුනුම්පත (iii) ලියාපදිංචි කිරීමෙන් පුරවැසි භාවය ලැබුවෙක් නම් පුරවැසි සහතිකය (iv) වෙනත් රටක පුරවැසිභාවය ලබා තිබේ නම් ශ්‍රී ලංකා ද්විත්ව පුරවැසි සහතිකය (v) ස්වාමිපුරුෂයාගේ වාසගම පාවිච්චි කරන්නේ නම් විවාහ සහතිකය (vi) කලින් ලබාගත් ගමන් ලියවිල්ලක් ඇත්නම් එය සහ එහි ඡායාරූපය හා දත්ත සටහන් ඇතුලත් පිටුවල ඡායා පිටපත් (vii) වෘත්තිය/ තනතුර/තිලය සනාථ කරන ලිපිලේඛණ (viii) දරුවන්ගේ නම් ඇතුලත් කරන්නේ නම් ආ. වි. 35 සී ආකෘතියේ සඳහන් ලියවිලි (ix) අවු. 16ට අඩු දරුවන් සඳහා ගමන් බලපත් ලබා ගැනීමේ දී පහත සඳහන් ලියකියවිලි ඉදිරිපත් කල යුතුය. (අ) දෙමව්පියන්ගේ කැමැත්ත ප්‍රකාශිත ලිපිය (ආ) දෙමව්පියන්ගේ ගමන් බලපත්‍ර වල පිටපත් (දත්ත පිටුව සහ ළමයින් විස්තර පිටුව) (ඉ) දෙමව්පියන් ගමන් බලපත්‍ර ලබාගෙන නොමැති නම් එය තහවුරු කිරීම සඳහා දිවුරුම් ප්‍රකාශය.

(ඈ) ගාස්තු

සියළුම රටවල් සඳහා	සාමාන්‍ය සේවය රු. 2500/-	එක් දින සේවය - රු. 7500
මැදපෙරදිග ඇතුළු නිශ්චිත රටවල් සඳහා	සාමාන්‍ය සේවය රු. 1000/-	එක් දින සේවය - රු. 2500
ඉන්දියාව සහ නේපාලය සඳහා හදිසි සහතිකය	රු. 500/- යි.	
සියළුම රටවල් සඳහා හඳුනා ගැනීමේ සහතිකය	රු. 2500/-යි.	
අයදුම්කරු අවසාන වරට ලබාගත් ගමන් ලියවිල්ල නැති වූයේ නම් රු. 10,000/-ක අතිරේක ගාස්තුවකි. (වසර 10ක් ඇතුළත)		

ගාස්තු සංශෝධනයන්ට යටත් වේ. **ගාස්තුව වෙනුවෙන් ලදුපතක් නිකුත් කෙරේ. පසු කලෙක විමසීම් සඳහා ලදුපත් සුරැකිව තබා ගන්න.**

அறிவுறுத்தல்கள்

தவறான தகவல்களைக் கொடுப்பதும், மோசடி அல்லது போலியான பத்திரங்களைச் சமர்ப்பிப்பதும், தற்பொழுது வைத்திருக்கும் பிரயாணப்பத்திரம் பற்றிய விபரங்களைக் கொடுக்கத் தவறுதலும், செல்லுபடியான ஓர் பிரயாணப்பத்திரத்தை வைத்திருக்கும் போது பிரிதொரு பிரயாணப் பத்திரம் பெறுவதற்கு எத்தனித்தலும் தண்டனைக்குரிய குற்றங்களாகும். பூர்த்தியாகாத அல்லது தவறாக நிரப்பப்பட்ட விண்ணப்பங்கள் அல்லது போலியான பத்திரங்களுடன் சமர்ப்பிக்கப்படும் விண்ணப்பங்கள் ஏற்றுக் கொள்ளப்படமாட்டாது. விண்ணப்பம் விண்ணப்பதாரியால் நேரடியாகக் கொடுக்கப்பட வேண்டும்.

அ. விண்ணப்பத்தை நிரப்புவதற்குரிய அறிவுறுத்தல்கள்

1. நீங்கள் வைத்திருக்கும் கடைசியாகப் பெற்ற பிரயாணப்பத்திரத்தில் (கடவுச் சீட்டு/ அவசர கால சான்றிதழ்/ அடையாளச் சான்றிதழ்) இலக்கத்தை எழுதவும். அது காணாமல் போனால் அல்லது களவாடப் பட்டிருந்தால் பொலிஸ் முறைப்பாடு சமர்ப்பிக்கப்பட வேண்டும். முதன்முதலாக விண்ணப்பிக்கும் விண்ணப்பதாரர்களுக்கு இது பொருந்தாது.
2. ஆட்பதிவுத் திணைக்களத்தின் ஆணையாளரால் வழங்கப்பட்ட அடையாள அட்டையின் இலக்கத்தை எழுதவும். 16 வயதிற்கு மேற்பட்ட ஒவ்வொரு விண்ணப்பதாரியும் இவ்வடையாள அட்டையை சமர்ப்பிக்கப்பட வேண்டும்.
3. ஒவ்வொரு கட்டினுள்ளும் ஒவ்வொரு எழுத்தை எழுதி உங்கள் முதற்பெயரை எழுதுக. பெயர்களுக்கிடையில் கட்டை வெற்றாக விடவும்.
4. மேலே (3) இல் குறிப்பிடப்பட்ட உங்கள் முதற்பெயர் தவிர்ந்த உங்கள் மற்றைய பெயரை எழுதுக.
5. ஓர் பெண் கணவனின் முதற் பெயரைப் பாவித்து பிரயாணப் பத்திரத்தைப் பெற விரும்பினால் மாத்திரம் கன்னிப் பெயரைக் குறிப்பிடவும்.
6. உங்கள் நிரந்தர விலாசத்தை எழுதவும்.
7. பிறந்த திகதியை எழுதவும்.
8. பிறப்புச் சான்றிதழின் இலக்கத்தையும் மாவட்டத்தையும்
9. பிறப்புச் சான்றிதழின் பிறந்த இடத்தையும் எழுதுக.
10. பொருத்தமான கூட்டைக் குறியிடவும்.
11. உங்கள் உயரத்தை சென்றி மீட்டர்களில் எழுதவும். (1 அடி 30.4 சென்றி மீட்டர்கள் 1 அங்குலம் 2.54 சென்றிமீட்டர்கள்)
12. பொருத்தமான கூட்டை நிரப்பவும்.
13. உங்கள் தொழில்/தொழில் சார் பதவி/தரம் அல்லது பதவி/சொற்களுக்கிடையில் ஓர் கூட்டை வெற்றாக விடவும்.
14. முறையாக நிரப்பப்பட்ட கு.கு. 35 சீ அதிலுள்ள அறிவுறுத்தல்களுக்கமைய வர்ண நிழற் படங்களுடன் சமர்ப்பிக்க வேண்டும்.
15. பொருத்தமான கூட்டை குறிப்பிடவும். நீங்கள் இலங்கையில் இரட்டைப்பிரஜாவுரிமை அல்லது வெளிநாட்டு பிரஜாவுரிமை பெற்றிருந்தால் நீங்கள் இலங்கை இரட்டைப்பிரஜாவுரிமை பெற்றிருந்தால் சான்றிதழை சமர்ப்பிக்கவும்.
16. பொருத்தமான கூட்டை நிரப்பவும்.
17. பொருத்தமான கூட்டை நிரப்பவும்.
18. பொருத்தமான கூட்டை நிரப்பவும்.
19. பொருத்தமான கூட்டை குறிப்பிடவும். I. சகல நாடுகளுக்கான கடவுச் சீட்டு (2) மத்திய கிழக்கும் குறிப்பிட்ட நாடுகளும் இந்தியா, நேபாளம், பங்களாதேஷ், பாகிஸ்தான், மாலைத்தீவுக் குடியரசு, ஈரான், ஈராக், லெபனான், சிரியா, ஜோர்தான், சவுதி அரேபியா, ஐக்கிய அரபு நாடுகள், ஓமான், குவைத், கட்டார், பாஹ்ரெயின், யேமன், (III) அவசர கால சான்றிதழ் இந்தியா, நேபாளமும் (4) அடையாளச் சான்றிதழ் சகல நாடுகளும் அல்லது குறிப்பிட்ட நாடுகளும்.
20. தேவைப்பட்ட சேவையின் வித்தைக் குறிப்பிடவும். கொழும்பு 4 இல் மாத்திரம் மு. ப. 9.00 மணி முதல் பி.ப. 1.00 மணி வரை உள்ள ஒரேநாள் சேவை மு. ப. 9.00 மணி முதல் பி. ப. 3.00 மணி வரையும் தலைமை அலுவலகத்திலும் பிரதேச செயலகங்களிலும் உள்ள வழமையான சேவை வெளிநாடுகளில் வசிக்கும் விண்ணப்பதாரிகள் அண்மையிலுள்ள இலங்கை தூதரகங்கள் மூலமாக விண்ணப்பிக்க வேண்டும்.

ஆ. நிழற்படங்கள்

3.5 செ. மீ. 4.5 செ. மீ அளவிலான 03 மாதங்களுள் பெறப்பட்ட நல்ல தரமான 03 நிழற் படங்கள் நிழற்பட கையொப்ப அட்டை கு.கு 35 பி யில் ஒட்டப்பட வேண்டும். சரிபார்க்கும் நிழற்படம் விண்ணப்பத்தை உறுதிப்படுத்துபவரால் உறுதிப்படுத்தப்பட வேண்டும். மூன்றாவது நிழற்படம் 01 ஆம் பக்கத்தில் ஒட்டப்பட வேண்டும்.

இ. சமர்ப்பிக்கப்பட வேண்டிய பத்திரங்கள்

பின்வரும் பத்திரங்கள் நிழற்படப் பிரதிகளுடன் பொருத்தமானவிடத்து விண்ணப்பத்துடன் சமர்ப்பிக்கப்பட வேண்டும். மூலப் பிரதிகள் பார்வையிடப்பட்ட பின்பு மீளளிக்கப்படும் (1) பிறப்புச் சான்றிதழ் (2) சொந்த அடையாள அட்டை (3) பதிவுப் பிரஜையானால் பிரஜாவுரிமைச் சான்றிதழ் (4) இரட்டைப் பிரஜாவுரிமைச் சான்றிதழ் (5) விவாகச் சான்றிதழ் கணவனின் முதற் பெயரைப் பாவிப்பதானால் (6) தற்போது வைத்திருக்கும் பிரயாணப் பத்திரமும் நிழற் படங்களுடையதும் தரவுப்பக்கங்களையுடையதும் நிழற்படப் பிரதிகளுடனும் (7) தொழில் சார் பதவி/பதவி/பதவி நிலை ஆகியவற்றை நிரூபிக்கக் கூடிய பத்திரங்கள் (8) பிள்ளைகள் சேர்க்கப்படவிருந்தால் கு.கு. 35 சீ யின் படி சம்பந்தப்பட்ட பத்திரங்கள் (9) வயது 16 க்கு உட்பட்டவர்கள் கடவுச் சீட்டைப் பெற வேண்டுமாயின் பின்வரும் ஆவணங்களை சமர்ப்பிக்க வேண்டும்.

(அ) பாதுகாவலர்களின் விருப்பக் கடிதம் (ஆ) பாதுகாவலர்களின் கடவுச் சீட்டின் புகைப்படப் பிரதி (தரவு) பக்கமும் பிள்ளைகளுடைய பக்கமும்) (இ) பாதுகாவலர்களுக்கு கடவுச்சீட்டு இல்லாத பட்சத்தில் சத்தியக்கடதாசி சமர்ப்பித்தல் வேண்டும்.

கடவுச் சீட்டு சகல நாடுகள்	Rs. 2500.00 (வழமையான சேவை)	Rs. 7500.00 (ஒரே நாள்)
கடவுச் சீட்டு குறிப்பிட்ட நாடுகள் (மத்திய கிழக்கு உட்பட)	Rs.1000.00 (வழமையான சேவை)	Rs. 2500.00 (ஒரே நாள்)
அவசர கால சான்றிதழ் இந்தியாவும் நேபாளமும்	Rs. 500.00	
அடையாளச் சான்றிதழ் சகல நாடுகள்	Rs. 2500.00	
உங்கள் கடவுச்சீட்டு தொலைந்திருந்தால் மேலதிக கட்டணமாக ரூபா 10,000.00 அறவிடப்படும். (10 வருடங்களுக்குள்)		

கட்டணங்கள் மாற்றத்திற்குரியன. பற்றுச் சீட்டு வழங்கப்படும். எதிர்காலத் தொடர்புகளுக்கு அதனை வைத்திருக்கவும்.

N . B :
It is a punishable offence to furnish false information, to forward fraudulent or forged documents, to abstain from declaring particulars regarding the Travel Document presently held, and to attempt to obtain another Travel Document while being in possession of a valid Travel Document, Incomplete or erroneously filled applications or applications forwarded with forged documents will be rejected. The applicant should hand over the application in person.

Instructions

(A) Instructions for completing the application

(1) Enter the number of latest Travel document (Passport/ emergency certificate/ Identity Certificate) held by you. A police report should be produced if it is lost or stolen. This is not applicable for the applicants applying for the first time.
(2) Enter the number of Your Identity Card issued by the Commissioner for Registration of persons. All applicants above 16 years of age should produce the Identity Card.
(3) Write your surname using one cage for each letter. Leave a blank cage between names.
(4) Write the rest of your name other than your surname stated in (3) above.
(5) Write the maiden name, only, if a female wishes to obtain a husband's surname.
(6) Write Your permanent address.
(7) Write date of birth
(8) Number of the birth certificate and district
(9) Place of birth as per birth certificate.
(10) Tick relevant cages.
(11) Enter Your height in centimeters. (1 Foot = 30.4 centimeters, 1 inch = 2.54 centimeters)
(12) Tick relevant cages.
(13) Write your occupation/profession/rank or post. Leave a blank cage between words.
(14) Duly completed form I.M.35 C according to Instructions therein should be forwarded with colour photographs.
(15) Tick the relevant cage, if you have obtained Sri Lankan dual citizenship or citizenship of a foreign country. Forward the certificate, if you have obtained Sri Lankan dual citizenship.
(16) Tick relevant cages.
(17) Tick relevant cages.
(18) Tick relevant cages.
(19) Tick the relevant cage (i.) Passport for all countries (ii) Middle-East and specified countries - India, Nepal, Bangladesh, Pakistan, Republic of Maldives, Iran, Iraq, Lebanon, Syria, Jordan, Saudi Arabia, United Arab emirates, Oman, Kuwait, Qatar, Baharain and Yemen. (iii) Emergency Certificate-India and Nepal. (iv) Identity Certificate - all countries or for specified countries.
(20) Tick the Service type required, same day service available from 9.00 a.m. to 1.00 p.m only at Head Office Colombo 04. Normal service available from 9.00 a.m. to 3.00 p.m. at head Office and Divisional Secretariats. Applicants living overseas should apply through the nearest Sri Lankan Mission.

(B) Photographs

03 colour photographs, size 3.5 c.m. X 4.5 c.m. taken within 03 months and in good quality should be pasted on the photo/ signature card I.M. 35B. Verification photograph should be certified by the person who attests the application. The third photograph should be pasted on page 01.

(C) Documents to be forwarded

Following documents together with photo copies, if applicable, should be forwarded with the application. Originals will be returned after perusal. (i) Birth certificate (ii) Personal identity card (iii) if Citizen by registration the citizenship certificate (iv) dual Citizenship certificate. (v) Marriage Certificate, if using husband's surname (vi) Travel Document presently held with photo copies of photographs and Data page of same (vii) Document in proof of profession/post/designation, (viii) if children are to be included relevant documents as per I.M.35C (ix) If this application is submitted for a child whose age is under 16, the following documents should be produced.

(a) The letter of consent from the parents (b) Photocopy of parents Passports (Data page and Children Page) (c) An affidavit should be produced if the parents do not Posses the Passports.

(D) Fees

Passport - All Countries	**Rs. 2500.00 (Normal service)**	**Rs. 7500.00 (Same Day)**
Passport -specified Countries including middle east	**Rs. 1000.00 (Normal service)**	**Rs. 2500.00(Same Day)**
Emergency certificate - India / Nepal	**Rs. 500.00**	
Identity certificate - All Countries	**Rs. 2500.00**	
An extra charge of Rs. 10000.00 will be levied, if your Travel Document is lost. (within ten years)		

Fees are subject to revision. A receipt will be issued. Please retain same for future reference.